

<b>STN</b>	<b>Geosyntetika</b> <b>Odber a príprava skúšobných vzoriek</b> <b>(ISO 9862: 2023)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 9862</b>  80 6121
------------	--	---

Geosynthetics

Sampling and preparation of test specimens

Géosynthétiques

Échantillonnage et préparation des éprouvettes

Geokunststoffe

Probenahme und Vorbereitung der Messproben

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 9862: 2023. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 9862 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 9862: 2023. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN ISO 9862 has the same status as the official versions.

### **Nahradenie predchádzajúcich dokumentov**

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 9862 z mája 2024, ktorá od 1. 5. 2024 nahradila STN EN ISO 9862 z novembra 2005 v celom rozsahu.

**139155**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

## **Národný predhovor**

### **Normatívne referenčné dokumenty**

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

ISO 10320 prijatá ako STN EN ISO 10320 Geosyntetika. Identifikácia na stavenisku (ISO 10320 (80 6120))

### **Vypracovanie**

**Spracovateľ:** Amberg Engineering Slovakia, s.r.o., Bratislava, Ing. Viktor Tóth

**Technická komisia:** TK 14 Geotechnika

**Geosyntetika  
Odber a príprava skúšobných vzoriek  
(ISO 9862: 2023)**

Geosynthetics  
Sampling and preparation of test specimens  
(ISO 9862: 2023)

Géosynthétiques  
Échantillonnage et préparation des éprouvettes  
(ISO 9862: 2023)

Geokunststoffe  
Probenahme und Vorbereitung der Messproben  
(ISO 9862: 2023)

Túto európsku normu schválil CEN 30. októbra 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

**CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

**Obsah**

strana

**Európsky predhovor**.....5

**Predhovor**.....6

**Úvod**.....7

**1** Predmet .....8

**2** Normatívne odkazy.....8

**3** Termíny a definície .....8

**4** Postup .....8

**4.1** Odber vzoriek.....8

**4.1.1** Výber návinov/panelov.....8

**4.1.2** Vystrihovanie vzoriek.....9

**4.1.3** Identifikácia vzorky .....9

**4.2** Príprava skúšobných vzoriek.....9

**5** Správa o odbere vzoriek a príprave vzoriek ..... 10

**Literatúra**..... 11

## **Európsky predhovor**

Tento dokument (EN ISO 9862: 2023) vypracovala technická komisia ISO/TC 221 Geosyntetika v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 189 Geosyntetika, ktorej sekretariát je v NBN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do mája 2024 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do mája 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 9862: 2005.

Akákolvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

## **Oznámenie o schválení**

Text ISO 9862: 2023 schválil CEN ako EN ISO 9862: 2023 bez akýchkoľvek modifikácií.

## Predhovor

ISO (Medzinárodná organizácia pre normalizáciu) je celosvetová federácia národných normalizačných organizácií (členov ISO). Na medzinárodných normách zvyčajne pracujú technické komisie ISO. Každý člen ISO, ktorý sa zaujíma o predmet, pre ktorý sa vytvorila technická komisia, má právo byť zastúpený v tejto technickej komisii. Na práci sa zúčastňujú aj medzinárodné vládne alebo mimovládne organizácie, s ktorými ISO nadviazala pracovný styk. ISO úzko spolupracuje s Medzinárodnou elektrotechnickou komisiou (IEC) vo všetkých záležitostiach normalizácie v elektrotechnike.

Postupy použité pri tvorbe tohto dokumentu, ako aj tie, ktoré sú určené na jeho ďalšie udržiavanie sú opísané v smernici ISO/IEC, Časť 1. Mali by sa vziať do pozornosti najmä rozdielne kritériá schvaľovania pri rôznych typoch dokumentov ISO. Tento dokument bol vypracovaný podľa edičných pravidiel smernice ISO/IEC, Časť 2 (pozri [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. ISO nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv. Podrobnosti o akýchkoľvek patentových právach identifikovaných počas tvorby dokumentu sú uvedené v úvode dokumentu a/alebo v zozname patentových deklarácií ISO (pozri [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Akákoľvek obchodná značka použitá v tomto dokumente slúži len na informáciu pre používateľa a neznamena jej schválenie organizáciou ISO.

Vysvetlenie významu špecifických termínov a výrazov týkajúcich sa posudzovania zhody, ako aj informácií o väzbe ISO na princípy Svetovej obchodnej organizácie (WTO) uplatňované pri odstraňovaní technických prekážok obchodu (TBT) pozri [www.iso.org/iso/forword.html](http://www.iso.org/iso/forword.html).

Tento dokument pripravila Technická komisia ISO/TC 221 Geosyntetika, v spolupráci s Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) Technická komisia CEN/TC 189 Geosyntetika, v súlade s Dohodou o technickej spolupráci medzi ISO a CEN (Viedenská dohoda).

Toto tretie vydanie ruší a nahrádza druhé vydanie (ISO 9862: 2005), ktoré bolo technicky revidované.

Hlavné zmeny sú nasledovné:

- Geosyntetické výrobky, ktoré sa nedodávajú v kotúčoch, boli začlenené do tohto dokumentu.

Zoznam všetkých častí súboru ISO 9862 je uverejnený na webovom sídle ISO.

Akákoľvek spätná väzba alebo otázky týkajúce sa tohto dokumentu by mali byť smerované na národný normalizačný orgán používateľa. Úplný zoznam týchto orgánov možno nájsť na [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Úvod

Geosyntetika sa vyrába mnohými rôznymi postupmi, sčasti tradičnými textilnými výrobnými postupmi, sčasti postupmi, ktoré nie sú vo všeobecnosti označované ako textilné postupy. Geosyntetika je definovaná v ISO 10318-1.

Geosyntetika sa zvyčajne dodáva v návinoch, avšak niektoré geosyntetické výrobky môžu byť dodané vo forme expandovateľných panelov, skladaných tablí alebo iných foriem.

Aj keď odber vzoriek má zabezpečiť najlepšiu možnú štatistickú významnosť priemerného výsledku a jeho variačného koeficientu, existujú praktické hranice možného rozloženia laboratórnych vzoriek a skúšobných vzoriek v celej dávke a jej jednotlivých jednotkách dodaných na stavenisko.

## 1 Predmet

Tento dokument stanovuje základné zásady pre odber vzoriek geosyntetiky dodávanej na staveniská a pre prípravu skúšobných vzoriek zo vzoriek.

Zásady odberu vzoriek sú použiteľné pre geosyntetiku dodávanú v návinoch alebo expandovateľných paneloch.

POZNÁMKA. – Na výrobky v tvare tablí sa môže používať EN ISO 186.

Princípy prípravy vzoriek sú použiteľné na všetku geosyntetiku.

## 2 Normatívne odkazy

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

ISO 10320 *Geosynthetics – Identification on site*. [Geosyntetika. Identifikácia na stavenisku.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**